

ПОДОБЪЗТВІЮ. И ДРЕВО ПЛОДОВОИТО ТВОРАЩЕЕ ПЛОДЪ.
ЕМОУ ЖЕ СЕМА ЕГО ВНЕМЪ ПО РОДОУ И ПОДОБЪЗТВІЮ
НА ЗЕМИ. И КЪІСТЬ ТАКО. И ПРОХЪАКЕ ЗЕМІА ТРЪКЪ СЪ-
ЛАНІЖА. И СЪАЩЕ СЪМА ПО РОДОУ И ПО ПОДОБЪЗТВІЮ
И ДРЕВО ПЛОДОВОИТО. ТВОРАЩЕЕ ПЛОДЪ. ЕМОУ ЖЕ СЪ-
МА ЕМОУ ВНЕМЪ ПО РОДОУ И ПО ЗЕМИ. И ВІДЪ БОГЪ
ЪКО ДОБРО. И КЪІСТЬ ВЕЧЕРЪ И КЪІСТЬ ОУТРО ДЪНЪ .Г.

СВѢТОСЛАВОВІЯТЪ «ИЗБОРНИКЪ» ОТЪ 1073 Г.

Тоя сборникъ е преведенъ отъ грѣцки. Между рѣкописесте на Коаленевата Библиотека, която е описана отъ Монфокона, са намира такавъ сѣщо сборникъ на грѣцки езикъ, но съ иѣкои и други различия, изъ които са види, че нашиятъ „Изборникъ“ е билъ преведенъ отъ други списокъ. Тоя замѣчателенъ изъ старобългарската писменность намѣтникъ е билъ преведенъ, както са види, за българскиятъ царь Симеона, който е способствувалъ твърде много да са распространи славянската писменность въ 10-ята вѣкъ. Въ другъ единъ списокъ отъ тоя сборникъ (отъ 1446 г.), който са намира въ библиотеката на Кирилловскиятъ Бѣлоезерски манастиръ, намѣсто името на великиятъ князь Свѣтослава, въ предисловието стои името на царь Симеона. „Великыи въ царехъ Симеонъ желаніемъ зѣло вжелѧ“ и д. т. (Гл. А. Востокова, „Описание Слов. и Русс. рукоп. Румянц. Музея“, стр. 499 — 506; Шевырева, „Поѣздка въ Кирило-Бѣлоезер. Мон.“, 2, 30 — 31). Статіите, които сѣ помѣстени въ „Изборникътъ“, иматъ не само духовно, но и свѣтско сѣдържаніе, т. е. философическо, риторическо, описателно и отчасти историческо. Съ една дума, „Изборникътъ“ не е нищо друго, освѣнъ енциклопедия, която ни изнася